



BRUSELAS, 12. (Efe). — Este es el texto del comunicado conjunto hecho público al término de esta última reunión entre las delegaciones española y comunitaria:

«La última sesión de las negociaciones entre España y la Comunidad Económica Europea para la conclusión de un acuerdo preferencial ha tenido lugar en Bruselas del 9 al 12 de marzo de 1970.

La delegación española estaba presidida por el embajador Alberto Ullastres Calvo, jefe de la misión de España ante la Comunidad Europea, asistido por el vicepresidente de la delegación española, José Luis Cerob, director general de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores. La

delegación de la Comunidad estaba conducida por Helmut Sig, st, director general de Relaciones Exteriores de la Comisión de las Comunidades Europeas.

En el transcurso de esta sesión, ambas delegaciones han podido constatar que las negociaciones han llegado a su término.

Transmitirán el resultado de estas negociaciones para aprobación a sus autoridades respectivas con vistas a los trámites finales de firma y conclusión.

Ambas delegaciones se han felicitado por el desarrollo favorable de las negociaciones y por el espíritu de comprensión que las ha marcado».

(Información en página CUATRO)

**DESPUES DE NUEVE  
AÑOS, DE LARGA  
ESPERA, HAY  
ACUERDO  
PREFERENCIAL**

# ESPAÑA EN EL M.E.C.

EXCLUSIVA



## NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28 Dpto. Legal: LO-2 Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 68. Teléfono 21-31-0. Número 9.735. Año XXXI. Viernes, 13 de marzo de 1970. LOGROÑO. - 16 páginas. 3 pesetas.

### ALMACENES SAN BERNABE

Antes de casarse, visítenos.  
Encontrará la más bella y variada  
Colección de vestidos para  
novia.

GALLARZA, 8

Para suministro  
de luz  
**MAN-  
COMU-  
NIDAD  
DE IGEA,  
GRAVALOS  
Y CERVERA**

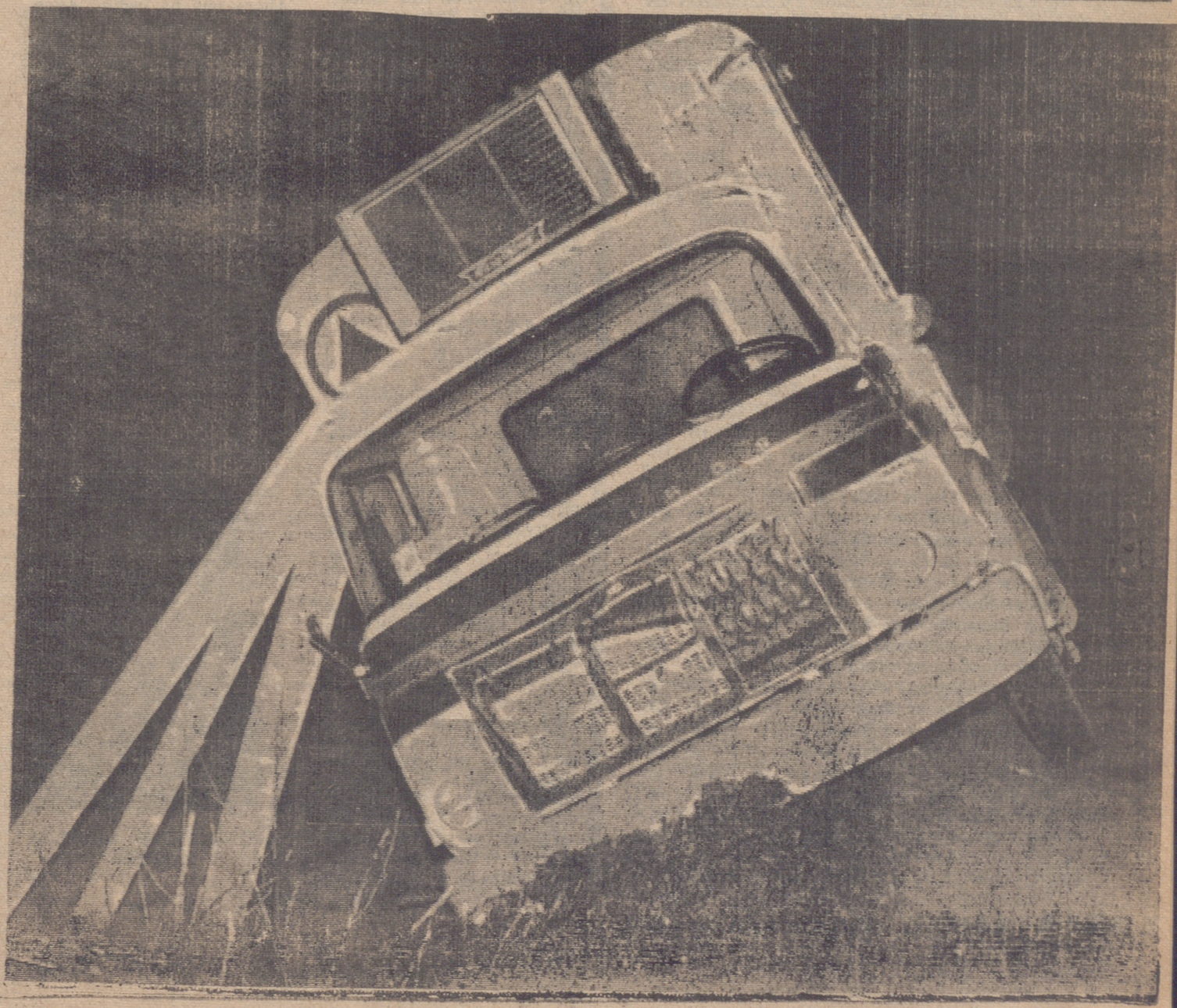
En virtud de un decreto publicado en el «Boletín Oficial del Estado», ha quedado aprobada la constitución de una Mancomunidad Integrada por los Municipios de Igea, Grávalos y Cervera del Río Alhama, cuya capitalidad se fija en Igea para la prestación del servicio de suministro de energía eléctrica, con sujeción a los estatutos formados para su régimen.

## NALDA: ¿NO HAY UNA GRUA LIBRE?

Ahí tienen ustedes una postura difícil para andar por la carretera. A ciento cincuenta metros del empalme de Nalda a la carretera general, este camión adoptó esta extraña postura al orillarse cuando venía un vehículo en sentido contrario, según nos dijo su conductor, el joven Angel Rujz del Amo.

La espectacular posición la tomó el camión a las cinco y media de la tarde. Tiene su importancia porque —la blandura del terreno— no permite poner en marcha el frigorífico. Y toda la mercancía corre peligro de perderse. ¿No hay una grúa libre en nuestra ciudad.

(Foto «JUSAM»)



## «YO y «CHITA»

Iniciamos hoy en la página última de nuestro número un breve serial sobre la vida y andanzas de un riojano que aparcó los mayores carteles en la historia circense de una época en todo el mundo: Jesús Vargas el domador de leones, el fiel amigo de la mona «Chita» el incansable viajero por esas tierras de Dios, tiene mucho que contar. Nuestro compañero Arturo Cenzano le ha entrevistado larga y tranquilamente para ustedes. — (Foto Herce).

Desde el nueve de febrero, Italia sin Gobierno

## LE TOCA EL TURNO A FANFANI

(Página 4)



# GOLDA MEIR AMENAZA: SI EL MUNDO NO ACTUA, ISRAEL LO HARA

"La comunidad internacional tiene poder para poner fin a los actos de terror y de piratería". "Si el mundo no actúa, Israel lo hará". Palabras y amenaza de la Sra. Meir.

La primer ministro israelí ha salido hábil y rápidamente al paso de esa serie de absurdos atentados contra aviones con pasaje o carga israelí, tanto con lógicas peticiones a las potencias como con amenazas contra los autores y auxiliares de las agresiones a la Aeronáutica civil que vuela hacia Tel Aviv. Y la importancia internacional de esta protesta, que ha encontrado muy buena acogida en todas partes, queda aún más de manifiesto cuando se ve que las organizaciones terroristas palestinas, una de las cuales se había hecho responsable de esos actos, se apresuran, no sólo a negar su participación, sino que, además, las condenan categóricamente. Parece que los palestinos se han dado cuenta que ya Mao Ise Tung ha dicho que "el ejército revolucionario

debe estar en el pueblo, como el pez en el agua" y, por lo tanto, que es muy malo enturbiar las aguas donde el pez puede desorientarse y morir. Veremos si esta protesta, las amenazas y las enseñanzas de Mao son capaces de frenar una acción que podría alterar muchos equilibrios y perjudicar especialmente a los propios actores de las indiscriminadas agresiones. Por el momento, habrá que esperar que la cuestión no sea enconada por alguna represalia a destiempo, a cargo de los israelíes, los cuales podrían, en sus prisas, si así se producen, anular la magnífica posición que le han ganado los terroristas irresponsables.

Por lo pronto, estos atentados han venido a hacer aún más difícil ese viaje que Pompidou, presidente de Francia,

ha iniciado por los Estados Unidos de Norteamérica, seguramente con la mejor voluntad y en busca de comprensiones, pero en medio de la hostilidad franca y categórica de los judíos americanos, una de las comunidades más fuertes y con más influencia en la vida americana. Viaje que puede tener óptimos resultados, en bien del Mundo libre, cuando ya han pasado las estridencias del general De Gaulle, pero que puede naufragar lamentablemente entre la venta de aviones a Libia y estos atentados que han puesto en tensión a los judíos de todo el mundo. Esperemos que la habilidad de Nixon y alguna declaración de Pompidou puedan neutralizar el clima sofocante que está rodeando el viaje del presidente francés.

Y, mientras tanto, dentro de

la agudizada problemática internacional, asistimos a esa invasión de la llanura de los Jarrós, punto de extraordinario valor estratégico en la Península de Indochina, que puede echar por tierra toda posibilidad de paz y de retiradas y aún agudizar al máximo esa guerra asiática que es la primera entre las pesadillas universales de la hora, al alimón con lo del Próximo Oriente. A nadie extrañaría que los Estados Unidos tuvieran que enfrentarse allí con un nuevo Vietnam o, mejor dicho, con una ampliación peligrosísima de la guerra ya en desarrollo y casi sin salida.

Es muy difícil suponer cuál

será la actitud de Washington, tan mediatizado por las corrientes "pacifistas", si las tropas del Vietnam del Norte, apoyadas por los guerrilleros indígenas, llevan la batalla hacia el corazón de Indochina, amenazando así todo el despliegue militar de USA y sus aliados para la defensa de esa zona decisiva de Asia. Como ya se suponía y se ha dicho tantas veces, la debilitación militar en el Vietnam, entre otras cosas la retirada de tropas, no conduce a la paz y sí a la extensión de la guerra. Los optimismos recientes de McCarthy ya se está viendo la poca consistencia que tienen,



TIEMPO DE OPINION

## EL TRABAJADOR EN LA EMPRESA

Desde hace bastante tiempo, y a muchos niveles, se viene hablando de participación del trabajador en la empresa capitalista como uno de los logros a los que debemos tender, ya que parece que esta participación está estrechamente vinculada a la futura evolución de los actuales esquemas neocapitalistas.

Se habla de si los obreros deben entrar o no en los Consejos de Administración, de si su participación debe ser o no paritaria de este tipo de participación contradice tanto el sistema capitalista como también al socialista, y de si los dirigentes deben ser elegidos por los trabajadores, de forma que así el "manager" aparecería desvinculado del capital.

Todos estos, por supuesto, son temas muy interesantes que deben ser estudiados y meditados a fondo, pero lo que nunca se puede hacer con ellos es usarlos de auténtica cortina de humo para difuminar los actuales intereses de los trabajadores españoles en la hora actual, pues lejos de pensar en participaciones y fórmulas que ni siquiera se han aplicado con éxito en los países de la Europa occidental, lo que verdaderamente preocupa a la clase obrera es llegar a tener un Sindicato representativo y autóctono, que es el instrumento directo de defensa de sus intereses. Y de participación, si acaso, ya se hablará más adelante. (De Pedro O. Costa, en "Tele-Expres")

## EL COLOQUIO, SUSPENDIDO

La autoridad gubernativa ha prohibido la celebración pública de una conferencia-colquio que sobre la reforma del reglamento de las Cortes había organizado el Centro de Estudios de Problemas Contemporáneos.

En ella iban a intervenir como ponentes los procuradores don Juan Manuel Fanjul, don Jesús Esperabé de Arteaga y don Ignacio Escobar y Kirpatrick, junto con el letrado de las Cortes don Antonio Bouthelier España y

el letrado del Consejo de Estado don Juan Antonio Ortega y Diaz Ambrona.

El oficio de la Jefatura Superior de Policía precisa que esta decisión podría reconsiderarse si se solicitara de nuevo la autorización para un acto al que sólo fueran invitados los socios del Centro y que tuviera lugar en sus locales sociales.

(De "Madrid")



## Con intolerancia nada sólido

Es inútil pensar que a fuerza de intolerancia se construirá nada sólido. La alergia, que ahora parece muy generalizada, a la palabra "partido" proviene de resabios de intolerancia y moral dirigida. Y no digamos el respingo ante la palabra "oposición". He escrito ya que a pesar de que en Inglaterra, maestra de instituciones políticas, hay un cargo oficial de jefe de la "oposición de Su Majestad", con sueldo y todo, el celibero da muchas veces a la idea de oposición un sentido físico de pelea y enfrentamiento. El vocabulario de una época siempre es revelador. Tengo comprobado, por ejemplo, que mis interlocutores, cuando tratan de advertirme fraternalmente de que algún periódico publica algo sobre mí —crítica, ensayo, alabanza; lo que sea—, ellos conjugan siempre el verbo "meter": "La revista tal se mete contigo". Lo que hace la revista es juzgarme, o incluso celebrarme, pero el amigo, desde luego, para no tener que leer el artículo, da por sentado que se "mete" conmigo. Lo mismo viene a ser la certeza previa de entender que la "oposición" es una palabra bélica, cuando no es más, en sí, que una precisión espacial. El Norte está opuesto al Sur. Lo más opuesto a España geográficamente son nuestros antipodas, que vienen a caer por Nueva Zelanda; pero esto no nos obliga a entrar en guerra con Nueva Zelanda por ser "opuesta" a nosotros. (De Pemán, en "Gaceta Ilustrada")

## El salario mínimo

El Instituto Nacional de Estadística acaba de dar a conocer que la renta per cápita española, a lo largo de 1969, fue de 50.400 pesetas. La media matemática obtenida por los expertos del mencionado centro evidencia el indudable desarrollo económico del país y la perspectiva ciertamente esperanzadora y halagüeña con que podemos contemplar el futuro al entrar en la década.

Lo malo del brillante porvenir que presagian las cifras del Instituto es que, como ya se ha puesto de relieve en otras ocasiones, las medias aritméticas obtenidas por sus expertos no pueden emplearse como unidad de medida a la hora de abordar magnitudes de contenido social. Más de una vez se ha hecho referencia a que, cuando el consumo medio de aves de corral se fija en dos pollos por cabeza, se está diciendo que hay españoles que se comen cuatro, seis u ocho, en tanto que otros se comen uno, medio o ninguno.

Algo parecido da la impresión que sucede ahora, de acuerdo con la circular que ha hecho pública el obispo de Cádiz, monseñor Añoveros, quien siente una especial y constante preocupación por los temas sociales, a los que la Iglesia no puede ser extraña. Coincidiendo casi con la publicación de la estadística, monseñor Añoveros ha destacado que, de acuerdo con la Acción Social Empresarial, el ingreso mínimo de una familia compuesta por el matrimonio y dos hijos ha de ser de 100.000 pesetas anuales, cuando la realidad es que hay familias, matrimonios con dos y hasta con más hijos, cuyos ingresos no superan las 47.000 pesetas anuales, incluidos los puntos y subsidios.

Pero las 100.000 pesetas anuales que pide como salario mínimo la Acción Social Empresarial, es sólo el 50 por ciento de lo que de verdad le correspondería a un matrimonio con dos hijos, si las cosas hubieran de repartirse como Dios manda. 50.400 pesetas anuales de renta per cápita hacen para una familia de cuatro miembros 201.600 pesetas, o sea, el doble justo de las 100.000 solicitadas por la Acción Social Patronal, y un poco más.

(De V. Royo, en "SP")

# TODO CERVANTES, EN ALEMAN

El conocido hispanista austriaco Antón Rothbauer acaba de añadir a su ya larga lista de servicios en pro de la cultura española dentro del área de lengua alemana una obra verdaderamente excepcional, la traducción por primera vez al alemán de la obra completa de don Miguel de Cervantes. Naturalmente, la inmortal obra cervantina contaba en los países germánicos con numerosas traducciones, y sobre todo a partir del romanticismo, con el conde de Schack y otros entusiastas de la literatura española se multiplicaron las traducciones del Quijote. Pero todas estas versiones resultaron siempre fragmentarias, ya que los autores se concentraban en los títulos más conocidos, como el Quijote o las Novelas Ejemplares, rehuendo otros aspectos más olvidados de nuestro gran Cervantes. Rothbauer ha completado por primera vez la nada fácil tarea de verter al alemán hasta la última línea de los tercetos del "Viaje del Parnaso", de los interminables "Trabajos de Persiles y Sigismunda", o de "Los baños de Argel". La traducción de Rothbauer no sólo destaca por completa, sino también por exacta. Los románticos alemanes, demasiado apresurados a veces, habían introducido en sus versiones no pocos errores que parecían definitivamente arraigados en el cervantismo germánico, y contra los que lucha denodadamente el moderno traductor. Así, por ejemplo, mientras las versiones inglesas tradujeron siempre correctamente el "Caballero de la Triste Figura" por "Knight of the Sorrowful Contenance", en alemán se introdujo una torpe versión literal, "Ritter von der Traurigen Gestalt"; cuando Rothbauer ha demostrado que debe decirse "Ritter von der Klaglichen Gesicht". Otro de los errores comunes en las antiguas versiones había degradado al noble Rocinante a la condición de yegua, mientras que Rothbauer le restituye su dignidad masculina de rocín.

### EXTENSA OBRA HISPANISTA

Antón Rothbauer es profesor en la Universidad de Graz, en el país federal austriaco de Estiria, y representa hoy la última gran figura de esa poderosa dinastía de germanistas alemanes entre los que se encuentran nombres ilustres como Pfandl, Vogt y Reinfelder. Su extensa obra hispanística, que abarca desde una gramática castellana hasta un grueso volumen de información general sobre los diversos aspectos de la realidad española, le valió ya por parte del Gobierno español la Orden de Isabel la Católica. Pero ante la coronación de esta traducción que verdaderamente significa un mito en la hispanística germánica, España ha considerado muy acertadamente que se imponía el paso nada corriente de una segunda muestra de reconocimiento oficial. En la Embajada española de Viena se acaban de imponer al profesor austriaco las insignias de la Encomienda del Mérito Civil, y con este motivo nuestro representante en Viena, Excmo. señor marqués de Castell-Florite, glosó los méritos de este gran hispanista. Antón Rothbauer, que, siguiendo la gran tradición universitaria germánica, es de una extraordinaria sencillez y modestia, agradeció con emocionadas palabras la nueva distinción, y no olvidó, hidalgamente, recordar de nuevo su deuda de gratitud con España. Antón Rothbauer, según proclamó en esta ocasión, pertenece a esas decenas de millares de judíos a los que el régimen español salvó de la deportación y la muerte en los campos de concentración nazis, en momentos en que con sugestión el Gobierno español arriesgaba no poco ante la Alemania hitleriana triunfante. Si es posible que algunos, judíos y no judíos salvaron entonces la vida hayan olvidado por oportunismo, Rothbauer no es de éstos y, por el contrario, ha consagrado toda su fecunda labor a la difusión de la cultura española y de la verdad sobre España.







# HOY EXPONE INFANTE

Hoy, Jesús Infante abre una exposición de treinta acuarelas en el Museo Provincial. La muestra permanecerá abierta hasta el próximo día 22. El horario será: de siete a nueve de la noche los días laborables, y de 12 a 2 del mediodía y siete a nueve, los festivos.

Jesús Infante está reconocido hoy en día como uno de los primeros acuarelistas de España. La colección de las obras a exponer está basada en paisajes de nuestra capital y provincia. Sólo se salen de este tema media docena de obras, que reflejan rincones vascos con la transparencia propia de

este pintor. La sencillez de las acuarelas de Infante recuerdan bastante los versos de Machado.

Recomendamos vivamente la exposición que hoy se abre en el Museo Provincial. Incluso para los no aficionados a la pintura. Jesús Infante llega a la sensibilidad de una manera di-

recta y profunda a la vez. Los cercanos paisajes de la costa norteña son magníficamente reflejados por el pintor. Hay en ellos "clima", intimidad, capacidad comunicativa. El estilo es de una madurez envidiable. Y en sus obras se ve la seguridad del maestro.

ARTURO CENZANO

## X concurso nacional de redacción

Patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media



a Sudáfrica, Viena, Roma por IBERIA

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE COCA COLA CON LA COLABORACION DE:



NUEVA RIOJA

Cada año, los chavales de cuarto de Bachillerato tienen una oportunidad magnífica para demostrar sus aptitudes literarias. Es el famoso concurso de redacción que organiza "Coca-Cola" en colaboración con la Prensa nacional. No vamos ahora a cantar las exce-

lencias de su organización y desarrollo. Tan sólo decir que con el de este año van la décima edición. Esto lo dice to-

do. La final provincial se celebrará mañana. Nosotros queremos publicar una de las redacciones, como preámbulo a la competición de mañana.

do. La final provincial se celebrará mañana. Nosotros queremos publicar una de las redacciones, como preámbulo a la competición de mañana.

## UN DIA DE VACACIONES

Es agradable recordar un día que se haya pasado muy feliz, aunque se hayan pasado ratos malos como les voy a relatar:

«Recuerdo un día de verano, me había levantado muy temprano, desde ese momento no sé por qué, pero me sentí muy alegre, abrí las ventanas de la habitación y comprendí enseguida por qué mi estado de animación. Hacía un día espléndido, brillaba el Sol con gran intensidad, fijé la mirada sobre la piscina, los patos nadaban y se les veía tan alegres que no me hubiera marchado de allí.

Como uno de tantos días íbamos de paso las cinco amigas, pero mucho más contentas que otros días, cada vez nos íbamos acercando más y más al puerto, por fin llegamos, nos quedamos mirando todas al mar entusiasmadas, y pensé que todas estábamos pensando lo mismo: pronto fueron ciertas mis sospechas, descansaban a la orilla del mar unas bonitas barcas. No sé cómo pasó, pero al poco rato estábamos todas dentro de una de las barcas, empezamos a remar, nos parecía imposible la velocidad que habíamos llevado y el cami-

no que habíamos recorrido en tan poco tiempo.

Pronto nos encontramos más y más hacia el mar, todas íbamos muy contentas, cantando y demás, cuando dos de mis amigas comienzan a sentir mucho miedo, parece que nos lo iban pegando a todas, cuando tiempo después no sabíamos ninguna ni dónde estábamos, no se divisaba el puerto por ninguna parte, chocaban contra nosotras unas olas con tanta fuerza que muchas veces corríamos el peligro de que se volase la barca y todas fuéramos a parar al fondo del mar, por lo

menos eso es lo que yo pensaba en aquellos momentos tan horribles. No sabiendo lo que hacer rompimos todas en ahogado llanto; estábamos en la barca rezando, encomendando nuestras almas al Señor, cuando oímos un ruido de motor. Pocos segundos pasaron cuando vimos aparecer ante nosotras un barco, resultó que se habían dado cuenta alguien de la travesura de las que todas nosotras fuimos protagonistas y llegaron a tiempo para devolvernos al lugar de donde había comenzado esta inolvidable aventura. Mari Carmen IBAROLA

# EL DIA DEL SEMINARIO

Amadísimos diocesanos: A contadas fechas de la festividad litúrgica de San José, con la que tradicionalmente coincide el DIA DEL SEMINARIO, quiero recordaros tan solemne conmemoración y exhortaros a todos a celebrarla con el mayor entusiasmo.

Y... ¿qué puedo decir yo que vosotros no sepáis? Vengo a recordaros una vez más que el Seminario es la primera y más importante de las Obras diocesanas.

Muchas son las Obras de la Iglesia —Acción Católica, Misiones, Ejercicios, Conferencias, Cursillos, Cáritas, Hermandades, Escuelas, Obras asistenciales, Colegios— y hacéis bien cuidándoos de todas ellas y amándolas de verdad. Son de la Iglesia, aprobadas por Ella y por Ella bendecidas, y eso sólo ha de bastarnos para que todos las consideremos como nuestras y las amemos de verdad.

Pero, entre todas ellas destaca con singular relieve la del Seminario Diocesano. Lejos de mí todo sentimiento de particularismo chiquito y de emulación desordenada.

Mejor aún; precisamente porque quiero justipreciar el valor y la importancia de las diversas Obras de la Iglesia, es por lo que me atrevo a colocar en primer lugar de honor la de nuestro Seminario. Y es que sin él, todas las Obras apostólicas resultarían bien pronto vacías, estériles y vanas.

Recordemos con frecuencia la advertencia de Pablo VI en su Carta Apostólica «Summi Verbum» con motivo del centenario de la constitución de los Seminarios por el Concilio de Trento: «De buen grado —dice el Papa— hacemos nuestra, siguiendo el ejemplo de nuestro predecesor Pío XII, la sabia sentencia pronunciada por León VIII, de f. m. a propósito de los Seminarios: el porvenir de la Iglesia está íntimamente ligado a su situación». (B. Diocesano, 1964 p. 69).

Sígueme de aquí que el Seminario no puede ser mirado como asunto privado de las personas más devotas o de los fieles más particularmente sensibilizados. El Seminario es una institución pública, comunitaria y social, de vital interés para todo el Pueblo de Dios, en la comunidad diocesana y en la Iglesia universal; pocas instituciones sociales podrá aplicárseles con parigual razón que al Seminario el título de «eclesial».

Sí, amadísimos diocesanos; el Seminario es Obra eminentemente eclesial y por lo mismo, en el interés, en la preocupación y en el afecto, es y ha de ser siempre de todos y para todos los que tengan o quieran tener conciencia clara de ser Iglesia.

Nadie puede mirar al Seminario como algo extraño a su vida y ajeno a su interés de cristiano de verdad. Se halla muy cerca de cada uno de nosotros y a todos nos afecta mucho más hondamente de lo que pudiera parecer. Está tan íntimamente vinculada a nuestra vida o, mejor aún, nuestra vida cristiana le está tan íntimamente vinculada, que en definitiva bien podemos afirmar que de él nos viene y a él se la debemos.

No hay catolicismo sin sacerdotes y en la actual disciplina de la Iglesia no hay sacerdotes sin Seminario. Aún podemos decir más: Lo primero que hizo Jesús en orden a institucionalizar su Iglesia fue... abrir un Seminario. Al comienzo de su ministerio público eligió a los doce, los llamó a su lado y los retuvo junto a Sí durante tres años para prepararlos convenientemente al sacerdocio-apostolado.

**ALGUNOS DEBERES PARA CON EL SEMINARIO**  
Porque su finalidad originaria, directa y primordial es la de formar sacerdotes idóneos, resulta claro que nuestra obligación primera y principal ha de ser procurar y ofrecerle alumnos-vocaciones. Es misión eclesial y obligación sagrada que pesa socialmente sobre todo el Pueblo de Dios.

La Iglesia católica, levantada sobre las naciones como faro de luz y sacramento universal de salvación, ha de proveer cuidadosamente a su continuidad institucional y a su difusión y desarrollo en todo el mundo por la predicación y los sacramentos —evangelización y santificación— que, como ya es sabido, no pueden lograrse sin el ministerio de los sacerdotes.

«La obra de la redención —dice Pablo VI— no se realiza en el mundo y en el tiempo sin el ministerio de hombres entregados que, por su oblación de total caridad humana, realizan el plan de salvación, de la infinita caridad divina. Esta caridad divina hubiera podido, de haber querido

Dios, manifestarse por sí sola, salvar directamente de por sí. El designio de Dios es distinto; Dios salvará en Cristo a los hombres mediante el servicio de los hombres. Dios no ha dado solamente al mundo una revelación, una religión; le ha dado una Iglesia, una sociedad orgánica, una comunidad articulada, donde algunos hermanos trabajan por la salvación de los demás hermanos; ha constituido una jerarquía, ha instituido un sacerdocio, y el mensaje y la virtud de la salvación de Cristo alcanza hasta donde llega el sacerdocio de Cristo. El Señor quiso hacer depender la difusión del Evangelio del número y celo de los obreros del Evangelio. He ahí la razón de la importancia de la vocación al servicio del Evangelio». (4-XI-1963, a los seminaristas).

La Iglesia, pues, necesita vocaciones sacerdotales. Sin ellas, sin sacerdotes, no podrá difundirse, ni desarrollarse, ni crecer, ni conservarse, ni... vivir.

Pero, la Iglesia de Jesús no es tan sólo la Jerarquía o una perla más o menos larga de «fieles devotos». La Iglesia de Jesús es toda la familia cristiana, el pueblo santo de Dios, la congregación de todos los fieles cristianos cuya cabeza visible es el Papa.

De ahí que los problemas eclesiales, y entre ellos ha de contarse el problema vocacional, no son incumbencia exclusiva de unos pocos, carga y responsabilidad para una minoría, sino de todos y para todos, de la sociedad en su totalidad, de la comunidad cristiana de toda la Iglesia.

Y no deja de ser curioso el hecho de que entre los deberes del laicado para con la Iglesia ocupe lugar preferente ese de ofrecerle y procurar vocaciones.

[Vocaciones sacerdotales... El llamamiento es general. Pero si hubiera de concretar, llamaría más instantáneamente a las familias cristianas, a los párrocos y a los sacerdotes, a los maestros y a los educadores, a los colegios de religiosos y a las escuelas nacionales. Lo hice ya en otras ocasiones y al presente no insistiré más sobre este punto.

Quiero, eso sí, dirigirme más particularmente a los jóvenes de nuestra sociedad, para, con acentos de amigo y de padre, invitarles a oír la voz de Cristo, que hoy, como hace 20 siglos, pasa por la vía diciendo: Ven y Sígueme.

Es la voz de Jesús a vosotros, queridos jóvenes, que soñáis con subidos ideales y no os contentáis con empresas pequeñas y mediocres; la voz de Jesús, que os invita a seguirle, a velar y a subir con Él hasta la altura; la voz de Jesús, que pasa a vuestro lado, buscando amigos y confidentes; la voz de Jesús, que os llama a compartir con Él los tesoros del Padre; la voz de Jesús, el Maestro, el Amigo y el Hermano, que os quiere para morar con Él en el secreto de su Casa; la voz de Jesús, que resuena en el silencio del alma con suavidades de invitación y con exigencias de mandato; la voz de Jesús «sencilla como un suspiro y profunda como un drama» (Pablo VI a los seminaristas, ibid.); la voz de Jesús, que hoy también y aun hoy más que nunca, pasa a vuestro lado susurrando: Ven y Sígueme.

Seguid a Jesús. «Venid y veréis». ¿No os sugieren nada estas palabras? Fueron dichas por Jesús a Andrés y Juan, los primeros llamados a orillas del Jordán. Y a la invitación de Jesús contestaron los discípulos, diciendo: «Rabbi, ¿dónde de habitas?». El les respondió: «Venid y veréis». (Juan 1,38-39).

Permitid, jóvenes queridos, que cite aquí, como dichas para vosotros, unas palabras de Pablo VI en comentario juvenil al pasaje evangélico, que acabo de recordar: «Si alguna vez, jóvenes —son palabras del Papa—, esa misma pregunta brotase del fondo incierto y emocional de vuestras almas, que han intuido que Cristo es el único Salvador, que es Él a quien buscáis y Él quien os busca, y saliera de vuestro labio el «Maestro, ¿dónde habitas?, ¿dónde podemos encontrarte, Cristo; dónde conocer, dónde escuchar, dónde unirnos a Ti, dónde investirnos con tu misma misión?», recordad que por boca de la Iglesia, por la de los obispos, por la de vuestros superiores y maestros, la respuesta será siempre: «Venid y veréis». Y la puerta bendita del Seminario se abrirá ante vosotros. Que así sea». (Pablo VI - 4-XI-1963).

Y para que el amén del Pontífice florezca en apretados ramilletes de vocaciones juveniles, pidamos todos al Dueño de la mies que envíe operarios a su Heredad. Es otra de las sagradas obligaciones, que tenemos contraídas con nuestro Seminario y la Obra Diocesana de Vocaciones.

Que el Señor atienda nuestras súplicas y os premie largamente a todos vuestra obra de caridad eclesial.

Calahorra, marzo de 1970.

† ABILIO, Obispo



DEUTZ se complace en comunicar a sus clientes la concesión de su representación en la provincia de LOGROÑO, para todos los fabricados DEUTZ (Tractores, Cosechadoras, Maquinaria de Forraje, Camiones y Material de Obras Públicas)

«PEREZ» REPUESTOS Y T. S. A. Marqués de Murrieta, 58 Telf. 22 23 50 - LOGROÑO



KEMEN Muebles metálicos para oficinas

Distribuidor Logroño y provincia JORGE VIGON, 15 TEL. 211212

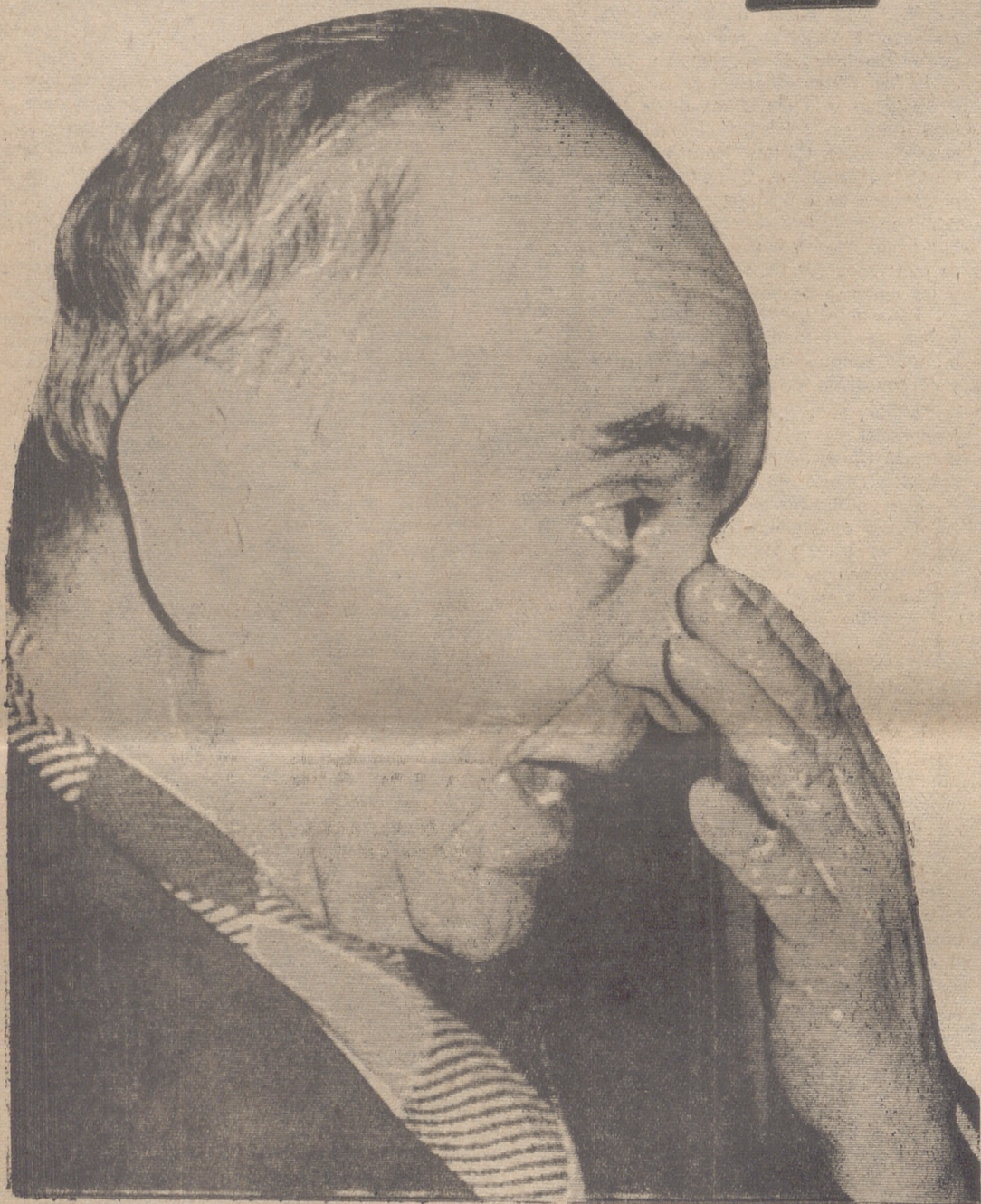
PEYMAN, S. L.



# LOGROÑO: CIUDAD



## NOTICIA CARA AL FESTIVAL DE «LAS HERMANITAS»



### ELOY GIL HA VISTO TOREAR A BELMONTE, JOSELITO Y CHICUELO

—Les van a entregar un cheque después del festival de 350.000 pesetas.  
—Ojalá.

La historia es bonita. Como la hemos oído, la trasladamos a las cuartillas. Un veterano aficionado que mi-

rá con ojos expertos el ganado del domingo.  
Manuel DE LAS RIVAS  
Fotos HERCE

#### Su desconocimiento puede ser mortal

### Pronto será obligatorio: cada persona debe conocer su grupo sanguíneo

La noticia nos llega con antelación. Quizás para dentro de un mes se haga obligatorio conocer el propio grupo sanguíneo. Está legislado hace varios años, pero lo cierto es que son pocos los que lo cumplen. En Bilbao, una asociación de familias acaba de iniciar una campaña para que todos conozcan su grupo. Quiere decir todo esto que la cuestión está en el aire y preocupa a muchas personas.

Nadie mejor que el jefe provincial de Sanidad podía darnos una visión del tema. Hemos hablado con él y con el médico de hematología correspondiente. Ellos nos han dado detalles al respecto que aclaran la situación.

#### EL GRUPO SANGUÍNEO

Cada día está tomando incremento la importancia de los grupos sanguíneos y del factor Rh. Ocurre que no todas las sangres pueden mezclarse, pues las consecuencias serían fatales. El proceso sería largo de explicar. Nos limitaremos a transcribir la opinión general que nos han dado en Sanidad.

—El desconocimiento del grupo sanguíneo y del factor Rh, ¿qué consecuencias puede tener?

—En ocasiones extremas, incluso la muerte. Antes, era opinión que algunos grupos podían combinarse con cualquiera. Eso no es exacto. Se presentan a veces grupos raros que, de no estudiarse bien, serían mortales.

—¿En qué ocasiones se hace más necesario este conocimiento?

—En caso de accidente, cuando el tiempo es escaso. Si para hacer una transfusión hay que empezar por conocer el grupo, es un tiempo vital que se pierde. También tiene muchísima importancia en los embarazos.

#### 115 PESETAS

—Un señor que quiera conocer su grupo sanguíneo, ¿dónde tiene que dirigirse?

—Aquí, a la Jefatura Provincial de Sanidad.

—¿Es una prueba sencilla?

—Se le extrae un poco de sangre del dedo, o en otros casos de la vena, y se examina. Es una cosa sencilla y rápida.

—Tenemos noticias de algunas campañas que se han realizado en este sentido fuera de nuestra provincia de una forma gratuita. ¿Qué cuesta en Logroño conocer el grupo sanguíneo?

—Costar no cuesta nada. Es un dinero que se emplea en tramitaciones y papeles. Exactamente sale por 115 pesetas.

—¿Conocen muchos en Logroño su grupo sanguíneo?

—Lo conocen los donantes benévolos de sangre y los retribuidos. Antes de sacarles se les hace el examen para clasificar la sangre. Al margen de los donantes, hay gente que viene, sobre todo los matrimonios jóvenes.

—Y de donantes benévolos, ¿cómo andamos en Logroño?

—Hay actualmente unos trescientos cincuenta, pero serían necesarios muchos más. El donar sangre, además de ser un bello gesto, tiene sus ventajas. Es la primera que ellos, si la necesitan en cualquier parte del mundo, se la proporcionarían gratuitamente.

—¿Se ha hecho alguna campaña anterior para incrementar estos donantes benévolos?

—Se tiene proyectada una a gran escala. En Logroño, en comparación con otras provincias, somos muy pocos. Por ejemplo, en Navarra pasan de los seis mil.

Esta ha sido la información que nos dieron en Sanidad. Pronto será obligatorio conocer algo tan primario como el propio grupo sanguíneo. Que a pesar de elemental es ignorado para un alto tanto por ciento de logroñeses.

CRESCENCIO CANAS

La sorpresa nos la ha dado en el propio Asilo uno de los ancianos allí residentes. Se trata de Eloy Gil Sáenz de Tejada, natural de Torrecilla en Cameros, residente 22 años en la Guinea española y otros tantos en Sevilla como apoderado de una casa de comercio. Veterano aficionado a la tauromaquia, que sabe hablar, decir y afinar, hasta la afirmación:

—A mí de los toros lo que más me ha gustado ver siempre han sido los «bichos», no los toreros. Admiro a estos últimos, y he tenido entre ellos buenos amigos. Pero me entusiasma más con la planta y el trapico del animal. Ese es mi fuerte.

—¿Irá usted al desencajonamiento de los toros del festival?

—Si me dejan los superiores de la Casa, desde luego.

Y la Madre, que está a mi lado, así gura:

—Ya lo creo que puede usted ir.

En los ojos de Eloy Gil bulle un mundo completo, una vida completa, cuando comienza a recordar. Nos hemos quedado silenciosos, y en la sala de visitas del Asilo parece que canta su canción la sangre de una juventud perdida.

—He estado en Sevilla muchos años y de ahí más que mi atención, que ha nacido conmigo, las oportunidades que tuve para presenciar buenas corridas y conocer a

los mejores toreros.

—¿A cuáles, por ejemplo?

—He visto torear a Belmonte, y he presenciado la cogida más grave que tuvo en su vida aquel gran torero. Una cogida en el cuello en la plaza sevillana, que por poco le cuesta la vida.

—¿Más toreros famosos que recuerda?

—Joselito, al que seguí con insistencia casi hasta el día de su trágica muerte. Chicuelo, el gran Domingo Ortega, y tantos...

—Háganos una valoración de estos artistas del toreo...

—El más entendido, sin duda, fue Domingo Ortega. Un auténtico maestro de la lidia. El más artista, Chicuelo. El más dominador, Joselito. El más revolucionario, Belmonte. Hasta Belmonte, nadie creía que podría llegar a pisarse el terreno mismo del toro. El lo consiguió y abrió a la fiesta un nuevo camino, un horizonte ignorado.

Don Eloy Gil se deja llevar de los recuerdos. Su hablar es pausado, lento, con un vocabulario correcto y una sintaxis precisa y culta:

—¿Llegó usted a torear alguna vez?

—Hacia yo el servicio militar en el Regimiento de los Lanceros del Rey, en Zaragoza, allí por el año 1920. El día de la fiesta de Caballería el de Santiago, hicimos un festival en la plaza de toros de la ciudad del Pi-

lar. Y allí maté un becerrote, y fui ovacionado por los compañeros.

Una emoción de pañuelos blancos y ruídos colorados se abre camino entre las palabras del anciano:

—Pero mi puesto de trabajo habitual durante años fue el de apoderado de una casa de comercio en Sevilla y en Guinea española.

—¿Es usted en Guinea española?

—Ya lo creo. Veintidós años. Casi una tercera parte de mi vida. Conozco aquello muy bien.

—¿Contento con el festival del domingo?

—Contento, primero, con el cartel. Creo que, en las actuales circunstancias, es imposible confeccionarlo mejor. Primero entendimos en lugar de Eji Viti, el Litri. Eso hubiera sido la puntilla. Pero también como está vale la pena. Ya lo creo. Ordóñez, un maestro indiscutible; Chamaco, que vuelve después de una larga ausencia de los ruedos; Camino, popular; Dámaso, del que he oído hablar muy bien, aunque no lo he visto torear nunca; y Curro Vázquez, al que también veré con ilusión, porque sólo lo conozco de leídas.

—¿Y lo segundo, por qué está usted contento?

—Porque el tiempo se nos anuncia bueno.

Se dirige a la Madre Superiora, y añade con una sonrisa:





**PELOTA**

## El domingo, en Logroño, Vergara y Nalda II contra Atano X y Andueza III

Ayer, Vergara y Lajos dejaron en 1 a Arocena, Chicuri y Azcárate

Ya se conocen los partidos que compondrán el cartel profesional del domingo, que, como ya hemos dicho, comenzará a las siete de la tarde. El primero lo juegan Arcaña y Chichán contra Del Val II e Ituarte, reservando el «es-

telar» las gratas participaciones de Vergara, que se halla en un momento espléndido, y de Atano X, el ex campeón que tantas ganas tiene de jugar en el Adarra y de hacerlo convenientemente. La combinación es promete-

dora de una gran batalla, Vergara y Nalda II contra los azcoitanos Atano X y Andueza III.

**AYER, EN PAMPLONA**  
Partido inédito el de ayer en el Labrit pamplonés. Joga-

ron Vergara y Lajos frente al trío formado por Arocena, Chicuri y Azcárate, y el dúo impuso la ley de sus soberbios pelotazos y lo mismo Vergara que Lajos dieron un concierto de mandarrizos, para vencer por 22-1.

En el segundo partido, Ochoa II e Ituarte vencieron por 22-15 a Nagore (que hacía su debut con el cuadro de las Empresas Unidas) y Echave XI.

**MAÑANA, EN VERGARA**  
Tapia hermanos contra Berasaluce IV y Soroa, Pascual y Barandiarán contra Cho de Bermeo y Bados, Amilibia e Inchaurredo contra Andueza IV y Juaristi.

**EN SAN SEBASTIÁN**  
Por la noche, en el Anoeta, Barberito y Lajos, a quienes repiten después de la memorable actuación del pasado domingo en la misma cancha, contra García Ariño I y Azcárate. Después, Iribar y Eiorza contra Galzarza y Del Val I.

EDUARDO

## Después del Arnedo-Haro, los de Planarresano a examen

Como ya hemos informado, en el partido del pasado domingo en Planarresano se demostró mucha deportividad por parte de los dos conjuntos y el público, que respondió desde el comienzo hasta el final con una tremenda ovación y palmas para todos los componentes. El aplauso final correspondió al «manager» del Arnedo, «Planos», de quien comentaba que bien merece estar en categoría superior, por lo bien que prepara a sus muchachos, a los cuales queremos examinar hoy. **SUBERO.**—Dentro del poco juego que realizó, tuvo unos despejes estupendos. BIEN. **CLAVELIN.**—Poca calidad de

juego, teniendo muchos errores y fallos. REGULAR. **MEDRANO.**—Pese al encuentro que tuvo con el delantero centro jarrero, resolvió la pelota estupendamente. SOBRESALIENTE. **JORGE.**—No se encontraba en su puesto y se desbordaba por el extremo. MAL. **VEGA.**—Luchó, pero no supo crear juego de su especialidad. APROBADILLO. **QUIQUIN.**—Poco juego se le vio; no parecía el muchacho de otras veces, aunque supo cumplir con su misión. APROBADO. **MACHELA.**—Diremos que estuvo bien, pero no se encontró

en el extremo, que era donde tenía que estar. SUSPENSO. **CARMELO.**—Estuvo aceptable; jugó más en la segunda parte que al principio, creando jugadas de gol. BIEN. **BENITO.**—Reapareció después de cumplir con la sanción que le fue impuesta, habilitándose al juego desde el primer momento. Durante todo el encuentro se encontró muy bien colocado, marcando él solito tres goles. SOBRESALIENTE. **CHARRO.**—Muy batallador durante todo el partido, lo velamos corriendo por todo el campo. APROBADO ALTO. **LAVIN.**—Batallador, con buenas jugadas, demostró mucho coraje y fuerza. Estuvo siempre muy bien colocado. APROBADO ALTO. **ANGELILLO.**—A su salida en el segundo período se movió, desmoralizando a todos los jugadores del Haro y cambiando el juego. Demostró que sabe y que lo puede demostrar. SOBRESALIENTE. **MICHEL II.**—En los 11 minutos que estuvo en el terreno de juego no tuvo suerte de entrar en ninguna jugada, pero demostró coraje y saber. APROBADO. **PEDRO VEGA HERNANDEZ**

**BALONMANO**

## Campeonato juvenil

Habiéndose aplazado por causa de fuerza mayor los partidos de este campeonato Maristas-Filial San José y Calasancio-Ibérica OJE, únicamente se juega el domingo 15 el partido. **Alberite-Aviación**, en Alberite, a las 12 (árbitro, Vía).

**CITACION**

Se cita a los delegados de los clubs que van a participar en el próximo campeonato denominado «Trofeo Primavera», se personen el próximo martes 17, a las ocho de la tarde, a fin de realizar el sorteo de partidos. A dicha reunión deberán llevar la lista de los quince jugadores establecidos para participar en el mismo, pues caso contrario no serán inscritos, toda vez que el indicado campeonato dará comienzo el jueves día 19. **EL SOLANO, A IRUN**  
El Solano 1830 se desplaza

**ATLETISMO**

## Plusmarcas escolares después de los campeonatos

En los últimos campeonatos provinciales escolares se obtuvieron varias plusmarcas y otra fue igualada, además de establecer por vez primera algunas otras. **Las marcas mejoradas:** fueron las de 400 metros lisos, que José Ignacio Nieto, de las Escuelas Pías, hizo en 54.6. En 800 metros, Alberto Carnicer, del Colegio San José, dejó la marca en un tiempo de 2-07-1. La marca igualada fue la salto de altura, haciendo Anselmo Torrealba, del Co-

legio San José, 1'60 metros. Las nuevas marcas fueron 300 metros vallas, que José Ignacio Bermejo, de Academia la Redonda, establece en 36-1, y la de 1.500 metros obstáculos, que Rafael Ramírez Elvira, de la Escuela Sagrado Corazón, fija en 5-11-1. Próximamente informaremos sobre el campeonato provincial infantil que se celebrará mañana y el domingo en las pistas de la Sociedad Hípica. **MARATHON**

**Juveniles de fútbol**

## LA SELECCION FRANCESA VENCIO (3-1) A LA ESPAÑOLA

**BILBAO, 12.**—España ha sido derrotada por Francia por el resultado de tres a uno en partido de selecciones juveniles de fútbol, correspondiente a la previa del torneo de la UEFA y celebrado esta noche en el campo de San Mamés. Merced a esta victoria, el equipo galés de afianza en el primer puesto de la tripleta de su grupo (el otro componente es Portugal), que conservará aunque pierda el partido de vuelta.

Francia (tres partidos jugados) tiene actualmente cinco puntos; Portugal (con cuatro

partidos), tres, y España (tres partidos), dos.

Superioridad manifiesta por parte francesa, ante unos oponentes de juego pobrísimos, sin técnica sin nada de precisión en los pases, con fallos garra-

fales. Los chicos de Santamaría naufragaron en la defensa —donde sólo se ve el vasco Zuluaga— y media, mientras que en la delantera se tropezaba con una nutrida, compacta y bien ordenada defensa gala, en la que forman parte incluso los hombres de la delantera, cuando es necesario, arrancando de forma rapidísima.

## TAMBIEN LOS CLUBS DE SEGUNDA SE OPONEN A LA IMPORTACION DE JUGADORES

**MADRID 12. (AHH).**— También los clubs de Segunda División han votado en contra de la apertura de la importación de futbolistas extranjeros. La votación —que no ha sido tal en realidad, sino expresión de opiniones— ha dado el siguiente resultado: diez en contra, tres a favor, seis ausencias y una abstención. El total de votos a favor y en contra de la importación de futbolistas extranjeros, después de celebradas estas reuniones, que convocó la Federación, de representantes de los clubs de Primera y Segunda División, es el siguiente:

Veintidós votos en contra de la importación: once de Primera División y diez de Segunda. Ocho votos a favor de la importación, cinco de Primera y tres de Segunda División. Seis ausencias y, por lo tanto, no emitieron votos todos de la Segunda División. Una abstención, la del Español, aunque un representante del club españolista asistió a la reunión de esta tarde.

## Merckx sigue mandando en la París Niza

**BOLLENE, 12. (AHH).**— Clasificación de la cuarta etapa de la prueba ciclista París-Niza, disputada hoy entre St. Etienne y Bolle- con 198 kilómetros de recor-

7—Dancelli, id.  
8—Janssen, id.  
9—Pingeon, id.  
10—Almar, id.

## Torneo comarcal de la Rioja Alta

**RESULTADOS**  
Casas Blancas - Labastida, 4-2.  
Zamaca-Zarratón, 3-1.  
Bañares Jr.—Rodezno 5-0.

**CLASIFICACIONES**  
J. G. E. P. F. C. P.

Bañares Jr.	1	1	0	0	5	0	2
Casas Blancas	1	1	0	0	4	2	2
Zamaca	1	1	0	0	3	1	2
Labastida	1	0	0	1	2	4	0
Zarratón	1	0	0	1	1	3	0
Rodezno.	1	0	0	1	0	5	0

Estos son los resultados y las clasificaciones de la primera jornada del torneo. Seguiremos

## Partidos y árbitros de Primera Regional

- Osasuna-Izarra, Rocafort. Logroñés Pr-La Calzada, Alfoa.
- Mirandés-Balsamalso, Calixto Peña Sport-Muskaria, Pefial-er.
- Nájara-Oberena, Martínez. Alfaro-Arnedo, Paz.
- Haro-San Juan, Navaías. Azkoyen-Berceo, Jiménez.
- DÍA 19**
- San Juan-Arnedo, Rocafort. Berceo-Oberena (a las 4.30 en el anexo de Las Gaunas), Calixto.
- Mirandés-Osasuna, Asarta Peña Sport-Logroñés Pr. Paz.
- Nájara-Balsamalso, Pozo. Alfaro-La Calzada, Bonafau. Haro-Izarra, Martínez. Azkoyen-Muskaria, Eguíluz.



**POR FIN,**

- Un coche con **ESPACIO INTERIOR.**
- Un coche con **COMODIDAD**
- Un coche con **TRACCION DELANTERA.**
- Un coche con **ESTABILIDAD.**
- Un coche que necesita poco espacio para aparcar.
- El coche de piel más dura.

**MINI 850 c.c.**

**PRECIO 80.000 PESETAS f. f.**

FACILIDADES HASTA 24 MESES — ADMITIMOS SU COCHE USADO

EXPOSICION Y VENTA

# TAVESA

Carretera de Burgos, km. 2. Teléfono 220800.  
Carretera Logroño, 45. Teléfono 207.  
General Mola, 87. Teléfono 451

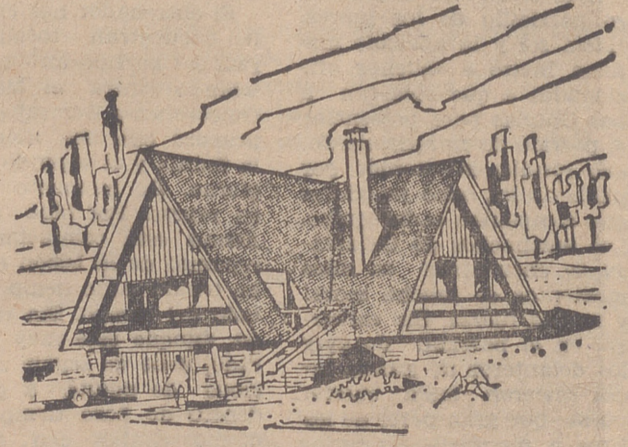
LOGROÑO.  
CALAHORRA  
HARO.

## Zona Residencial EL RASILLO

**RODEADA POR 8 MILLONES DE PINOS**

«CLIMA IDEAL»

- ❖ LAGO DE 7 KM. DE COSTA
- ❖ ESQUI ACUATICO, VELA Y MOTOR
- ❖ CLUB NAUTICO
- ❖ PISCINAS Y FRONTON
- ❖ VENTA DE PARCELAS URBANIZADAS DESDE 1.000 m.2
- ❖ CONSTRUIMOS SU CHALET DE 60, 70, 80, 90 y 120 m.2.
- ❖ CONSULTE PRECIOS Y FACILIDADES
- ❖ CONSTRUIMOS EN 4 MESES



Visite nuestra Urbanización domingos y festivos. Le atenderemos con mucho gusto

DEPARTAMENTO COMERCIAL:  
**Gral. Franco, 66-1o-d. LOGROÑO**



## De lo que es capaz un 600.

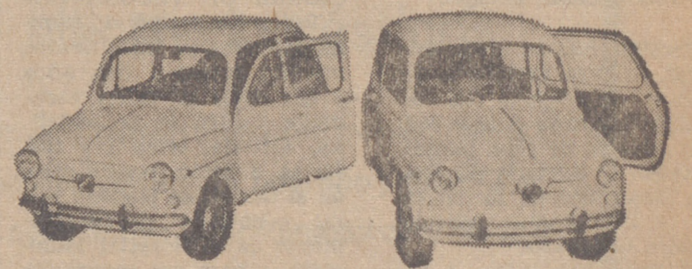
Usted conoce ya muchas cosas de él. Por ejemplo, que puede llegar a los cien mil kilómetros sin ninguna reparación importante, que su mecánica no tiene complicaciones y que su manejo es sencillísimo.

También sabrá que el 600 es el coche más duro y más experimentado de España.

Pero lo que usted posiblemente no sepa es que, además, ahora abre sus puertas hacia delante, tiene faros más grandes y más potentes, nuevos embellecedores delanteros y muchos más detalles, como nuevas cerraduras y el interior mejorado.

Pregunte por nuestro nuevo modelo, el 600 E, y sabrá una cosa más del 600: que es capaz de asombrarle.

**Seat, más de un millón de experiencias.**



**SEAT**  
**600 E**

# Expropiación de terrenos para construir una nueva central de teléfonos

HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).  
Entre los acuerdos tomados por la Comisión Permanente del Excelentísimo Ayuntamiento en su última sesión, figuran los siguientes:  
Concedieron licencias de obras menores a don Alberto de la Fuente Vázquez, don Dionisio del Prado y Ortiz de Solórzano y doña Gregoria Dueñas y declararon pendientes para un informe más concreto, las instancias de Bodegas Bilbainas, S.A., don Eusebio Alegría Ibsate.

gación del Gobierno, de un solar propiedad del Ayuntamiento, de 493 m<sup>2</sup>. sito en la Travesía del Mediodía, previo pago de la indemnización correspondiente y con destino a una central telefónica automática.  
Acordaron se haga constar a la Reverenda Madre Superiora de la Comunidad de San Vicente de Paul, el pesar de la Corporación Municipal por el fallecimiento de la benemérita Hija de la Caridad sor Sabina Satrústegui Danac.  
A propuesta de la Alcaldía,

se acordó dirigir una carta solicitando efusivamente al gobernador civil de la provincia don Antonio Aige Pascual, por la Concesión de la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort, por el Ministerio de Justicia.  
Acordaron encargar al aparejador municipal para que gire una visita de inspección, al antiguo edificio de la Real Casa de Caridad, e informe sobre las condiciones de seguridad de ciertas dependencias que van a ser destinadas, provisio-

nalmente, para la creación de Grupos Escolares, y que el resultado del mismo se transmita al Inspector de la Zona Escolar Haro-Santo Domingo de la Calzada.  
Por el deficiente estado de muchas de las aceras de calles y plazas, entre las que se encuentra la Plaza de la Paz y calzada que la circunda, y a propuesta del alcalde-presidente, se acordó que el aparejador municipal haga un relevamiento general e informe sobre todas las aceras o calles que merezcan una reparación.

# GRANDES REFORMAS PARA EL CASINO DE LA UNIÓN

Acordaron liquidar el importe de la factura de la Editora Nacional del Ministerio de Información y Turismo, correspondiente al suministro hecho a este municipio de los ejemplares correspondientes al folio titulado "Haro. Ciudades Monumentales".  
Quedaron enterados de la resolución dictada por la sala de lo contencioso administrativo en la Audiencia Territorial de Burgos, en la reclamación interpuesta por Bodegas Bilbainas, S.A., contra la liquidación de plus valía en la modalidad de plus de equivalencia, recurso que ha sido fallado favorablemente para el Ayuntamiento.  
Acordaron pasar al pleno en su próxima sesión, el acuerdo de la Comisión Permanente de servicios Técnicos de la Diputación Provincial sobre el proyecto de distribución de aguas del Barrio de la Estación.  
Acordaron que el secretario de Interventor habilitados del Ayuntamiento tengan una entrevista con los representantes de la Compañía Unión Alavesa, L. y Empresa Arribas, S.A., sobre alguna quejas formuladas y relacionadas con la estación de autobuses.  
Quedaron enterados de la expropiación forzosa por la Compañía Telefónica Nacional de España, previa declaración de utilidad pública, por la Dele-

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).  
No fueron muchos los asuntos que estaban pendientes de tramitación en la última sesión municipal permanente de nuestro Ayuntamiento, sin duda por la continuidad de las sesiones y el espíritu de servicio a los intereses locales de nuestro Concejo. No obstante se adoptaron los siguientes acuerdos:  
**RECONOCIMIENTO DE SERVICIOS A EMPLEADOS**  
Un nuevo quinquenio, el sexto, lo que quiere decir treinta años de servicio al pueblo de Alfaro fueron reconocidos a los empleados municipales don Jesús S. Melero Herreros, inspector de la Policía Municipal; don Nicolás López García, guardia nocturno, y don José Martínez Almaraz, también guardia nocturno.  
**OBRAS**  
Al Casino de La Unión, se

le concedió licencia para derribar parte del inmueble actual, previas las medidas de seguridad necesarias.  
Añadimos por nuestra cuenta que tales obras de derribo son el comienzo de las que se efectuarán para ampliar el Casino de La Unión, de un nuevo piso e instalaciones modernísimas de todo tipo para sus socios. De ellas les tendremos al corriente en el momento oportuno.  
A don José Armendáriz González en la calle Carretil Matadero. Don Angel Vicente Martínez, en calle Sotillo. Antonio Segura Sanz, en Muro Alto, 9. Don José Arellano, en Costera Plana. Don Cándido Ruiz Ramos en Leon. Santiago Moreno García, en carretera de Zaragoza. Don Juan Navajas Llorente, en Octavio de Toledo. Don Eugenio Martínez Melero, en Catalanes. Don Jesús Peña Martínez, en Clerzo. Don Manuel Rada Sesma, en Portal del Cristo. Don Jacinto Marin Sola y don Manuel Castillo Aznar, en Plaza Cervantes. Don Pablo Ruiz de Gortezuela, en Camino de Castejón. Don Juan Pérez y hermanos, en Camino Matadero. Don Santiago León Remírez, en Bordas y Parroquia del Burgo, en calle de las Viudas, les fueron concedidas licencias para obras de diversa índole.  
**HOTEL BURGO VIEJO**  
Prevista petición del dueño, le es concedida licencia para apertura de un bar en el mencionado hotel destinado a la venta de bocadillos, como ampliación a los servicios que tras su inauguración oficial ha de ofrecer al público en general.  
A don Angel Gonzalo Ran y don Antonio Martínez Rueda, les fueron fijadas sendas alineaciones por el aparejador municipal y Comisión de Policía Urbana.  
A doña Lucía Jiménez Alvarez se le comunica que el atascamiento que denuncia en el alcantarillado de la casa que ocupa en las viviendas protegidas se debe a obras realizadas que han modificado el alcantarillado, por lo que el Ayuntamiento entiende que, las necesarias para solucionar el problema deben ser realizadas por

cuenta de la reclamante, PREPARATIVOS INICIALES PARA LA SEMANA DE LA JUVENTUD  
En breve habrá de celebrarse una reunión general de personas más o menos relacionadas con la juventud, directores de colegios, peñas, clubs, etc., al objeto de preparar los actos de la Semana de la Juventud que este año prácticamente el primero, creemos habrá de ser ciertamente positiva y llena de actividades juveniles.  
Del resultado de las gestiones les tendremos a ustedes informados, haciendo constar únicamente por ahora que Alfaro, al igual que otras importantes localidades riojanas también organizará la Semana de la Juventud.  
**CARDENAS**  
GRANDES MEJORAS EN LA CALZADA DE LA TRAVESIA  
CARDENAS. — (De nuestro corresponsal).  
La travesía de este pueblo ya está reparada, a falta del riego asfáltico. Esto no es causa para que los automovilistas, amigos de pisar el acelerador, la hayan convertido en autopista de velocidades escalofriantes.  
Recuerden que hay muchos, niños indefensos y personas mayores, que pueden ser víctimas inocentes de estas velocidades incontroladas, máxime que a la entrada del pueblo, en ambos lados de la carretera, hay unos magníficos marcadores que les indican 30 kilómetros hora. Muchos lo ven, otros hacen caso omiso de la señal, hasta que cualquier día haya que lamentar alguna desgracia; por eso es bueno y recomendable advertir. Ya saben: a no pisar tanto el acelerador, cuando se circula por donde existe peligro y a cumplir con el Código de la Circulación.

# 42 mozos clasificados para el próximo reemplazo

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).  
En la mañana del pasado domingo, reunida la Junta municipal de reclutamiento, se procedió a la clasificación y declaración como soldados, de un total de cuarenta y dos mozos, correspondientes al reemplazo de 1970.  
Como entre otras cosas, hubo que proceder a la talla de dichos quintos, y una reunión de jóvenes siempre trae como consecuencia una cierta expansión, el motivo fue aprovechado para que una mayor animación callejera diera un también mayor ambiente a nuestras calles hasta, al menos, las horas de mediodía.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES**  
La semana pasada, en la Parroquia de la Santa Cruz, tuvo lugar la anunciada tanda de ejercicios espirituales para matrimonios, que fue dirigida por el reverendo don Pelayo Sáinz Ripa, párroco de Santo Domingo de la Calzada.  
Aunque la asistencia fuera un tanto escasa, no dudamos que los provechos que por los oyentes pudieron obtenerse, serían muy amplios, dada la valía de dicho director.  
En la semana actual, a las nueve de cada noche y hasta el sábado día 14, se está desarrollando una nueva tanda de ejercicios espirituales en esta oportunidad dedicada a la juventud najerina y que está siendo dirigida por el reverendo don Luis Gato, párroco de la Redonda de Logroño. En principio, la presencia de jóvenes está siendo muy nutrida.

**ADORACION NOCTURNA**  
La vigilia mensual ordinaria correspondiente al mes de marzo de la Sección Adoradora Nocturna de Najera, tendrá lugar la noche del sábado día 14 al domingo día 15 de la presente semana, en la Real Parroquia de la Santa Cruz de nuestra ciudad.  
La vigilia se iniciará a las diez y media, y a la santa misa que será a las cuatro de la madrugada podrán asistir cuantos fieles lo deseen.  
**DEL DOMINGO**  
Segundo día festivo de la actual temporada de pesca. Y, lógicamente, una vez más fue este deporte el principal motivo de comentarios de la Jornada, sobre todo por el tan elevado número de af-

cionados que salieron al río, sin importarse para nada el frío, para dedicarse a la captura de la trucha.  
Aunque el sol hizo acto de presencia, la temperatura fue muy baja, aunque por la noche, como si quisiera ser obsequio para nuestros habituales visitantes de cada domingo pareciese mejorar bastante el tiempo.  
En los cines se proyectaron los siguientes programas: Villegas, "2.001: una odisea del espacio"; Club, "La estrella del Sur"; Doga, "La sombra del zar amarillo".

**SAN JOSE**  
**POR SEGUNDA VEZ**

# Santo Domingo tendrá corrida de toros

**SANTO DOMINGO DE LA CALZADA.** — (De nuestro corresponsal, Francisco Gonzalo Bergasa).  
Se procedió en el Ayuntamiento a la apertura de los pliegos presentados para organizar los festejos taurinos de las próximas fiestas patronales.  
Fueron seis pliegos los aceptados y uno rechazado y, dado que la adjudicación se resuelve por el sistema de concurso-subasta, que ha de decidir el pleno municipal, no podemos facilitarles aún el nombre del empresario adjudicatario de nuestra plaza; pero lo que sí podemos adelantar es que, nuevamen-

te este año, tendremos corrida de seis o siete toros, además de una novillada, casi seguro pisada y un festival cómico-taurino.  
Dios mediante, este año veremos la segunda corrida de toros de la historia de nuestro cose, habiendo sido la primera, como se recordará, la del año pasado. Una vez sea adjudicado el concurso informaremos a nuestros lectores del nombre del empresario y nos pondremos en contacto con él para facilitar, lo más rápidamente posible, el cartel definitivo de nuestra feria que, según se desprende de los pliegos presentados ha de ser extraordinario.

# LABOR DE LA CAJA PROVINCIAL EN NUESTROS PUEBLOS

Continúa la actividad cultural de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño por las localidades de la provincia.  
Ultimamente hemos recibido noticias de la presencia del representante de la citada entidad, en Baños de Río Tobía, Quel y Agoncillo y Lardero, localidades en las que se han proyectado

entretenidas películas de carácter cultural y que han sido estupefactamente acogidas por el público y sinceramente agradecidas.  
La información de nuestros corresponsales en estos pueblos coinciden en lo que decimos anteriormente y en que los vecinos esperan que estas visitas se produzcan, cada vez, con mayor periodicidad.

# Asociación de Propietarios de Calahorra para Riegos, S. A.

Se convoca a los señores accionistas de dicha Asociación a Junta General Ordinaria que tendrá lugar en esta ciudad de Calahorra y en el Paseo del Generalísimo número 59, piso segundo derecha el día 5 del próximo mes de abril a las once de la mañana en primera convocatoria y el mismo día y en el mismo sitio, a las doce, en segunda convocatoria.  
**ORDEN DEL DIA**  
Lectura del acta de la Junta anterior.  
Lectura de la Memoria y cuentas.  
Nombramiento de un vocal de la Junta.

Nombramiento de censores de cuentas.  
Ruegos y preguntas.  
Con arreglo al artículo 20 de los estatutos, para poder asistir a la Junta, es necesario depositar las acciones, con cinco días de anticipación, en un establecimiento bancario y presentar el correspondiente resguardo al señor presidente de la Junta administrativa acreditando ser de su propiedad las acciones depositadas.  
Calahorra, 14 de marzo de 1970.  
**El Presidente**  
Manuel Féliz Cómans

# MUEBLES FACON

**OYON (Alava)**  
Venta de TRESILLOS, desde 3.000 pesetas  
DORMITORIOS, compuestos de armario 4 puertas, cama de 1'35, dos mesillas y comodín con luna, desde 8.000 pesetas.  
**FACON**  
Exposición y venta: OYON (Alava)  
Calle Laurcano Iribarria, 4. — Teléfono 223.  
(Abierto sábados por la tarde)

CALAHORRA

## Labor cultural de la Caja Provincial

CALAHORRA. — (De nuestro corresponsal, Jotage).  
Prosiguendo su labor cultural, la Caja Provincial de Ahorros de Logroño nos obsequió el sábado último con una función de cine, pasando por la pantalla del Teatro Ideal Cinema, la emotiva e interesante película "El sidro Labrador".  
El lleno registrado —la sala estaba a rebosar de gente privada y público mayor—, muestra bien a las claras interés que estas proyecciones despiertan en nuestra ciudad. Por ello, nos atrevemos a solicitar de dicha benéfica institución prodigue las mismas con periodicidad, a que desde hace bastante tiempo, sin que conozcamos las causas habían sido suspendidas.

**PRIMERA CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION**  
Todos los padres de familia que tengan hijos entre los tres meses y tres años y que éstos no estén vacunados contra la poliomielitis, difteria, tétanos y tosferina deberán presentarlos en el Centro de Higiene Rural —ubicado provisionalmente en el Hospital Municipal—, para ser vacunados gratuitamente, entre los días nueve de marzo a cuatro de abril, ambos inclusive y horas de nueve y media a doce y media de la mañana, todos los días laborables.  
Ya lo sabéis, padres. Vacunad a vuestros hijos; a la vez que habéis cumplido con una obligación ineludible, colaboraréis de forma efectiva en esta gran obra social.

# EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS Y SU PREGON DE SEMANA SANTA

El próximo martes

## inauguración en Logroño

UN NUEVO ESTILO DE COMPRAR

Donde cada cliente se mueve con absoluta libertad, sin presión de ningún género, y compra -a los mejores precios- los artículos esmeradamente expuestos al alcance de la mano.

# SIMAGO

prisunic

LA TIENDA MAS GRANDE DE LOGROÑO

Más de 1.500 m<sup>2</sup> de pequeñas tiendas, escalera mecánica, y más de 3.000 artículos rigurosamente seleccionados.

TODO EN UNA SOLA COMPRA

### ALIMENTACION

Carnicería - Charcutería - Pollos y pescados - Cremería - Frutería  
Ultramarinos - Confitería - Bebidas

### NOVEDADES

Bebé - Niños - Lencería - Medias y Complementos Moda  
Confección Señora y Caballero

### BAZAR

Perfumería - Papelería - Discos - Viaje - Juguetes  
Hogar y Decoración - Menaje

**José Antonio, 10**  
(Edificio Gran Vía)

SPLIO-2



En el Teatro Español pronunció el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, el «Pregon de la Semana Santa madrileña».

Comenzó el señor Silva Muñoz preguntándose «el por qué de la solemnidad de nuestras celebraciones y no por hacer problema de todo y menos aún de lo que tiene tan extensa, cumplida y hasta inagotable respuesta, sino por dar una explicación válida de algo que por su propia peculiaridad supone una invitación constante a la meditación y hasta al énfasis. Esa explicación me parece que se halla en la idiosincrasia religiosa de cada pueblo; y en concreto, del mundo».

#### INFLUENCIA DEL CRISTIANISMO

Trazó un estudio filosófico-teológico poniendo de relieve lo que el «pundus» del cristianismo había representado en la vida de la Humanidad, haciendo un bosquejo histórico desde las Cruzadas hasta la influencia arquitectónica del románico y el gótico, en su preferencia por resaltar los hechos fundamentales del cristianismo. Advierte atinadamente que los pueblos del Centro y Norte de Europa cultivaron sus tradiciones sobre la Navidad y, en cambio, nuestro mediodía radiante, vital y ardiente, sobre la Pasión. «Así —aclara el señor Silva Muñoz— se nos presenta una Navidad en todo el Occidente bajo el prisma de la topografía, de la climatología, de la psicología nórdica, de historias montañas nevadas, pastores que más pare-

cen gnomos que beduinos trashumantes, leyendas de nieblas y fríos, celebraciones hogareñas porque en aquellas latitudes, la casa ha de ser necesariamente hogar, músicas que evocan el silencio de una Naturaleza muerta por los rigores de la estación invernal. La psicología de estos pueblos ha sido más propensa a resaltar aquellos aspectos que, siendo teológicamente tan fundamentales como otros, ofrece una visión incruenta, una visión no dramática, una visión humanizada del cristianismo. Pero desde esta óptica es indudable que se alzan también nobles sentimientos e invitaciones al bien. Por eso, con el respeto y el afecto con que recibimos los efluvios de la Navidad, vestida de nórdica, blanca y llena de augurios de paz, renovamos cada día nuestras viejas y entrañables tradiciones con sus caras doloridas, sus lúgubres tambores y sus clarines penetrantes al sol implacable de la naciente primavera meridional».

#### EL PUEBLO ESPAÑOL Y LA PASION

Centrándose en la Semana Santa, la fluida palabra y la bella expresión del ministro de Obras Públicas hizo una acabada pintura de los desfiles procesionales, de los mantos de las Dolosas, de las tunicas de los nazarenos. Hizo un paralelo entre la Semana Santa andaluza-levantina y la castellana, discriminando sus características particulares y diferenciales. «El dolor meridional —dijo— está lleno de comu-

nicabilidad en los sentimientos; quizá su vehículo plástico, por excelencia, sea la saeta. La saeta es el cante vestido de luto; por eso, ni puede renunciar a la gracia e intención del cante ni puede olvidar su clima, su ambiente, el dolor».

#### Y EN EL CENTRO, MADRID

Evocó los desfiles procesionales de la Semana Santa madrileña, en tiempos de los Austrias y de los Borbones. «Y sin olvidarnos de este contenido devoto —continuó diciendo el señor Silva Muñoz— del viejo Madrid, llegamos al Madrid de nuestros días, al Madrid de los rascacielos que también encierra su mensaje. Las tradiciones, el hilo invisible de nuestro ser histórico, pueden perfectamente albergarse y adaptarse a la fisonomía de nuestra civilización industrial, conservando sus vestigios medievales, sus adherencias románticas y hasta sus célebres anacronismos».

El señor Silva Muñoz finalizó su Pregon afirmando que «Madrid participa del silencio y la austeridad de Castilla y de la opulencia y riqueza de los desfiles meridionales».

El ministro de Obras Públicas que en diversos pasajes de su pregon fue aplaudido, recibió una clamorosa muestra de admiración y aplausos, al finalizar su intervención.

El acto estuvo realizado con la presencia del ministro del Ejército y diversas autoridades nacionales y provinciales.

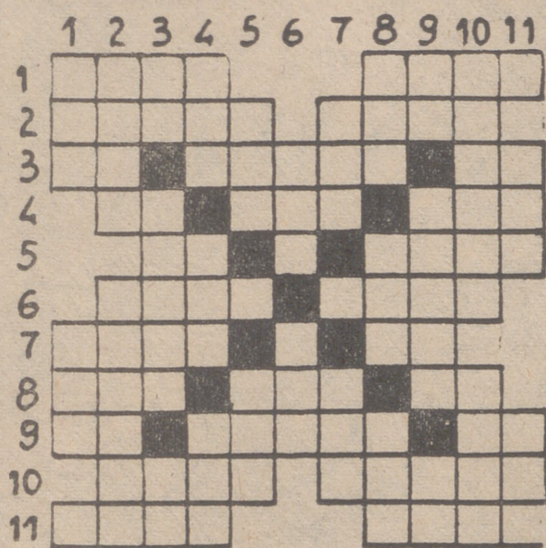
### Vendedor de electrodomésticos

Jóvenes con deseos de progresar y labrarse un gran porvenir se precisan para vender vehículos en exclusiva para **Logroño y provincia**. Se garantizan sueldo, dietas, comisiones y oportunidad de quedar fijo en plantilla. Preparación a cargo de la empresa.

### RESERVA ABSOLUTA A COLOCADOS

Los interesados deberán escribir a la Oficina de Colocación, dando amplia información personal y profesional con historial e indicando en el sobre la Ref. núm. 16.573.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONIALES.** — 1: Representación gráfica de un territorio. Al revés, adverbio. — 2: Empléela. Al revés, familiarmente, perra. — 3: Afirmación. Nombre de mujer. Al revés, patria de Abraham. — 4: Dios egipcio. Terminación del diminutivo. Aumentativo. — 5: Artículo. Materia viscosa que forma grumos dentro de un líquido. — 6: Cierta objeto de escritorio. Observo. — 7: Detenga. Artículo. — 8: Lío. Movimiento nervioso. Preposición. — 9: Al revés, marchar. Sirve para sentarse. Dios egipcio. — 10: Da fruto. Ciertas construcciones arquitectónicas. — 11: Cierta fiera. Al revés, que no cree en Dios.

**VERTICALES.** — 1: Cierta juego de cartas. Título de nobleza. — 2: Coger. Gradúe con delicadeza sonidos o expresiones de concepto espirituales. — 3: Nombre de letra. Parte del tejado. Letra griega. — 4: Cerveza inglesa. Se atreva. Preposición. — 5: Nombre árabe. Cierta pariente. — 6: Resonancia. Río gallego. — 7: Al revés, letras de tona. Onomatopeya de cierto sonido. — 8: Aire popular canario. Cierta cantidad. Anillo. — 9: Posesivo. Mahometano. Nombre de consonante. — 10: Acción de asaltar o saltar. Al revés, animal cornúpeta. — 11: Empleo. Asidera.

### SOLUCION AL ANTERIOR

**HORIZONIALES.** — 1: Meta. acaS. — 2: Atela. osoM. — 3: Sé. Orado. aN. — 4: Ro. Olí. Asa. — 5: Me. Clac. — 6: Seta. Dais. — 7: Paga. iS. — 8: Oca. Tal. iD. — 9: Ra. Pelea. As. — 10: Dora. Silla. — 11: Caso. Roes.

**VERTICALES.** — 1: Más. Por. — 2: Eter. Sacada. — 3: Te. Omega. Os. — 4: Alo. Eta. Pro. — 5: Aro. Tea. — 6: Ale. Pal. — 7: odI. Les. — 8: Aso. Cai. air. — 9: Co. Aliso. Lo. — 10: Amasas. Dale. — 11: naC. Sas.

## Teatro Bretón de los Herreros

500 representaciones en Madrid, 300 en Barcelona y más de 1.000 en toda España. ESTO LO HA CONSEGUIDO

### «Coqueluche»

(LA TOS FERINA)  
De Roberto Romero  
**(DURANTE LOS DIAS 14 y 15 DE MARZO)**  
Sábado y domingo  
Compañía de comedias cómicas

### LILI MURATI

Se admiten encargos en taquilla

Butaca de patio 70 ptas.

Butaca de primer piso 50 ptas.

### VISITE EXPOSICION DE MUEBLES DE FORMICA y QUEDARA MARAVILLADO

### Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA 8

### Pur - lin

AGENCIA DE LIMPIEZA  
Oficinas, pisos, escaleras, cristalerías, pulimentación de terrazo y brillo.  
Oficina. Bretón de los Herreros 22. Teléfono: 22-17-78. De 5 a 7 tarde.

### VENDO CALDERAS DE VAPOR

Desde 10 a 60 m2. Nueva y dos BACOCK & WILCO de 58 m2. De ocasión.  
Informes: TALLERES SILVINO SAINZ Botica Vieja. 27 BILBAO 14

### Artículos para regalos Marrodán y Rezola, S. A.

### OFICIAL

para preparación chapas finas de madera.  
Razón: TELF. 21-22-30. LOGROÑO  
O. Colocación. 16.589.

## ¡¡MAÑANA!! MODERNO

¡¡DIVERSO ESTRENO EN TECHNICOLOR!!  
ATRACTIVA, AVENTURERA, BRILLANTE, PICARA...  
¡CLAUDIA CARDINALE! ¡POCOS DETECTIVES HAN TENIDO EL TRABAJO DE ¡ROCK HUDSON! PERSEGUIR A LA CHICA QUE LE VUELVE LOCO! ¡ELLA, ROBABA... EL TRATABA DE IMPEDIRSELO...!



### GUAPA, ARDIENTE y PELIGROSA

una producción FRANCO CRISTALDI un film VIDES  
productor ejecutivo FRANCO CRISTALDI  
producida por LEO L. FUCHS  
dirigida por FRANCESCO MASSELLI  
TECHNICOLOR  
una presentación CINEMA CENTER FILMS - NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS

Pases del estreno: 4,45-6,45-8,45 y 10,45.

### Importante firma de iluminación

PRECISA REPRESENTANTE COLEGIADO  
INTRODUCIDO EN:  
Arquitectura - Decoradores - Constructoras -  
Empresas de instalaciones eléctricas  
Dirigirse a: JOSE CABALLERO.  
C/ Hilarión Eslava, 22. MADRID-15.

## ¡¡MAÑANA, SABADO!!

Su diversión está en



(El trono de la juventud)

### A las 7:30 de la tarde

Sala Rex, organiza, en colaboración de la «VII PROMOCION DE MAESTROS INDUSTRIALES»

¡¡BAILE CON DOS ORQUESTAS!!

### PANCHITO

(EL TROMPETA ROSA) Y SU CONJUNTO

### «LOS SIDERALES»

Con Angel Javier

¡Atención a los precios!

Señoritas, 20 Pts.  
Estudiantes, 30  
Caballeros, 40

(Aut. 18 años)

### Jesús Infante

EXPONE

### ACUARELAS

Hasta el día 22 en el MUSEO PROVINCIAL (Plaza de Correos) de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2 y de 7 a 9.

De 4,30 a 12,30

Aut. 18 años

aproximados:

10 - 6,40 - 8,40

y 10,55



### COLOSAL ESTRENO

la película del amor electrónico y la aventura sin fallos

¿DOS SINVERGUENZAS? ¿DOS CASTIGADORES? ¡NO! DOS SONADORES...  
N FILM HECHO DE VERANO, CHICAS GUAPAS... Y DE HUMOR!

Realizado con la grandiosidad del



Local dotado del mejor y más moderno equipo para la proyección de películas en TODD-AO 70 mm. LAMPARA XENON 2.500 w. Sonido ESTEREOFONICO, TOTALMENTE TRANSISTORIZADO  
Recuadros automáticos en pantalla para los diversos sistemas de proyección

## CINE SAHOR

De 4,30 a 12,30. - AUT. 18 AÑOS  
P. aprox.: 4,40-6,40-8,40 y 10,55

### ¡ESTRENO

### EN ESPAÑA!!

Un violento Western que es un reto a la conciencia

Le alquilaron para limpiar una ciudad, y cuando mató los hombres peligrosos... descubrió que el más peligroso era él

UNIVERSAL FILMS ESP. presenta

Richard Widmark - Lena Horne



Carroll O'Connor y John Saxton

guía de JOSEPI CALVELL - De la novela de LARRY B. PATTER  
dirigida por ALLEN DREWES - Producción por RICHARD C. LUTHER - PELICULA ENTRENADA EN TECHNICOLOR

## PLAZA DE TOROS DE LOGROÑO

Domingo 15 de marzo de 1970,  
A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE,  
GRANDIOSO FESTIVAL TAURINO  
a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados de Logroño  
6 hermosos y bravos novillos toros, 6, de la acreditada ganadería de don Antonio Martínez, de Tudela (Navarra)  
Antonio Ordóñez - A. Borrero «Chamaco»  
Paco Camino - Santiago Martín «El Viti»  
Dámaso González - Curro Vázquez

Por primera vez, las cámaras entran en las comunas de los «HIPPIES» y de los «BEATNICKS»  
Violencia, muertes y drogas en los antros infectos del Soho  
Un film para la juventud de hoy

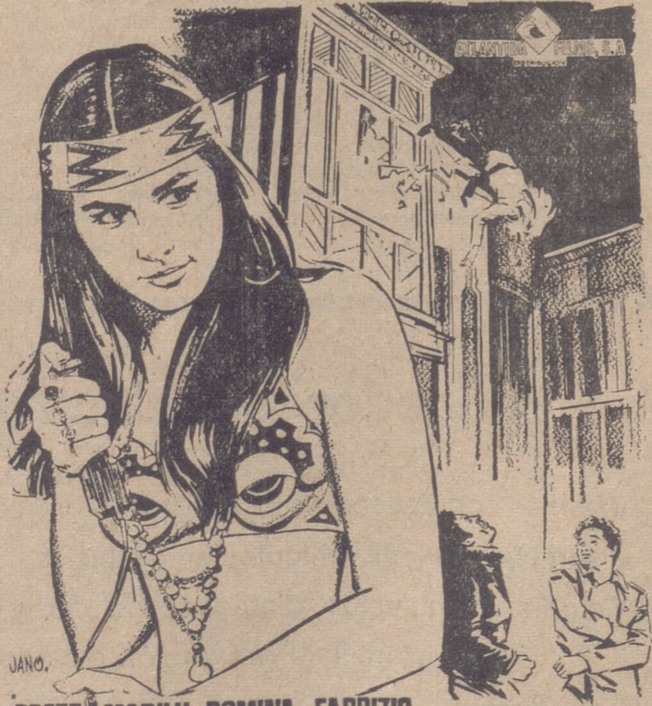
HOY De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años

## DIANA

Dotado del mejor equipo para la proyección de películas en TODD-AO 70 mm. VEA, GOCE y DISFRUTE con la maravillosa proyección de la lámpara XENON 2.500 W.



CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO TOTALMENTE TRANSISTORIZADO  
Pases: 4,30-6,30-8,30 y 10,30  
Película: 4,45-6,45-8,45 y 10,50



BRETT MARILU ROMINA FABRIZIO  
HALSEY TOLO POWER MORONI  
UN FILM DE JULIO BUCHS  
**LAS TROMPETAS DEL APOCALIPSIS**  
TECHNICOLOR SONIDO ESTEREOFONICO



Escribe:

Arturo Cenzano

Fotos: HERCE

Nació en Haro y, con sus leones, fue el domador número uno del mundo



fin, un petrolero noruego nos recogió a los siete días del naufragio. Era el día de la Virgen de la Caridad del Cobre. El capitán de aquel barco estaba todo el día con un presentimiento. Por eso, cuando oyó algunas voces mando parar el petrolero. Nosotros creíamos que no nos había visto, pues pasó un buen trecho de largo.

—¿Qué supuso para usted este percance?

—Perdí todo. Desde mis animales hasta dinero. Unos catorce mil dólares.

—¿Cómo salió del apuro?

—Gracias a un gran hombre llamado Pepe Casals. El me prestó dinero y pude rehacerme. Pero, a pesar de todo, aquello fue un duro golpe.

#### LOS RECUERDOS

—¿Qué recuerdos más importantes guarda Jesús Vargas?

—Los de los percances están inscritos en la piel. Quizá lo más memorable, sin embargo, fue mi lucha con un tigre de 130 kilos, en Barcelona. Fue en un túnel del circo. Estaba solo. La fiera pudo destrozar-me, pero yo le veía la alegría en los ojos. Estaba contento,

con ganas de jugar. Pude cercarle sin que me ocurriese nada.

Enciende un cigarrillo. El humo prende su nubecilla de ilusión en los ojos.

—En Liverpool se me escaparon los tigres. Tampoco puedo olvidar la muerte de «Chita».

—Cuando esto ocurrió, Alfredo Marquerie escribió: «El circo está de luto». Jesús Vargas se dedicaba entonces a las habilidades de los chimpancés. Pero con éstos unió sus éxitos artísticos a la mala suerte. Uno a uno se le fueron muriendo los mejores animales.

—También conseguí hacer un número con un tigre alambriado. Me costó menos tiempo del previsto. Fue una sensación.

#### SE MERECE UN HOMENAJE

Este hombre, que ahora se calla un momento, después de relatar su ajetreada historia, se merece un homenaje. Así lo ha comprendido Alfredo Marquerie. Sobre la mesa hay una carta de uno de los más grandes entusiastas del circo.

—Quisiéramos que fuese coincidiendo con el cierre del Price. Allí he actuado yo, he vivido el entusiasmo de los

soñausos.

A este hombre hay que hacerle justicia. Porque los que han vivido a su lado saben de su espléndida generosidad en los mejores tiempos. Y saben también de esa estrella rutilante de la carpa que ha ido oscureciéndose poco a poco, a raíz de los ataques de reuma, que han restado buena parte de su fuerza a unas piernas que nunca temblaron de miedo. Quienes le conocen bien, saben que la voz de Jesús Vargas, el mejor domador de una época, no se doblegará para pedir. Tiene el corazón demasado grande y la cabeza muy alta. Es el circo, con todo su cortejo variopinto de espectadores, quien está en deuda con este hombre que hoy, entre chupada y chupada al cigarrillo, me ha ido contando su historia. El café humeaba como un sueño. Y yo he tenido la suerte de conocer a un hareense famoso, para quien todos reemos de encender una estrella. Ahora, cuando el Price paraíso del circo en otros tiempos, está a punto de morir, la ilusión debe brotar en el corazón de un hombre. Porque no en vano la primavera está ya a la vuelta de la esquina.



JESUS VARGAS LE ARREBATO LA COMPAÑERA A TARZAN

# «YO Y «CHITA»

Capítulo

I

En sus tiempos grandes fue el primero. Su nombre figuraba con letras grandes en los carteles. Un hombre sin miedo.

—Y a los animales hay que dominarlos por el terror.

Jesús Vargas, el domador. ¡Que sincera y al mismo tiempo terriblemente dura la frase en sus labios! Aún tiene fuerza aquel hareense que se encerraba con un montón de leones en la jaula. Juego peligroso, sólo para valientes. En Stuttgart saltó por encima de la verja para salvar a un compañero. En España, un león casi le destroza el brazo. Cicatrices le quedan para probarlo. Cuando algún domador se quejaba de la fiereza de un tigre, el director del circo solía decirle:

—Deseo al español. El no tiene miedo.

Y es pequeño de estatura. Podrá tener metro y medio, poco más. Pero su mirada es dura y su voz firme. Fue el primero de su época. El famoso 'argas.

#### LA VOCACION

Se llama Ursicino de nombre, aunque en el arte figura con el de Jesús, y en la calle todo el mundo le conoce cariñosamente por «Sisin». Nació en Haro, el año 1902.

—¿Cómo empezó su vinculación con el circo?

—Conoci a unos franceses que venían de la guerra del 14. Traían unos leones. La señora tuvo una hija en camino. Les tomé afecto, como a gente de la familia. Con ellos me marché a la feria de Zaragoza. Me gustaba aquella vida aventurera.

—¿Se acercó alguna vez a las fieras?

—Propiamente, no. Yo les echaba de comer, cuidaba a la niña. Recuerdo que, a los quince años, estaba ganando un sueldo de dos pesetas. El debutar estaba difícil. Yo quería trabajar con leones.

—¿Y no tomó alguna decisión?

—Me escapé a Francia. Llegué hasta París, sin dinero. Allí me empleé en un parque zoológico ambulante. Pero seguía sin poder actuar. Casi desengañado, volví a Cenlcerro, donde un pariente tenía una fábrica de chorizos. Estuve de matarife algún tiempo.

#### EL TELEGRAMA SALVADOR

—¿Desanimado?

—Creo que lo estaría por aquellas fechas. Tenía una gran ilusión y veía cómo, poco a poco, se me iba derrumbando. De pronto recibí un telegrama salvador. Lo mandaba gente del circo, mis antiguos amos.

—¿Qué decía?

—Que al jefe le había cogido un león en el «Pradera» de Valladolid. Que podía ponerme en camino para debutar enseñado.

—¿Tuvo miedo?

—Al revés. Sentí una gran alegría, un deseo tremendo de actuar. Lo hice en Orense, con bastante éxito.

Mil novecientos veintidós. Año importante en la vida de Jesús Vargas. La casa del Price le acoge gozosamente. Madrid le abre sus puertas.

#### EL MUNDO ES UN PAÑUELO

El mundo es pequeño para un domador. Ursicino mezcla en su conversación palabras de inglés, francés y alemán. Son las consecuencias de su larga andadura por el mundo.

—El año 25 salí a Francia. Ya veía cumplida mi ilusión en el país vecino. El 27 estuve aquí, en Logroño. Y ese mismo año, en Madrid un león casi me destroza un brazo. La cicatriz es profunda. Don Julián de la Villa me operó con éxito.

—¿Cuántos países ha recorrido?

—Para el hombre del circo,

el mundo es un pañuelo. He estado en catorce países americanos. En Europa actué en Portugal, Francia, Inglaterra, Suiza, Bélgica, Alemania, Luxemburgo y, por supuesto, España.

Muchas tarjetas sobre la mesa. Cada una fechada en un lugar. Ha cobrado en dólares, en francos, en coronas...

#### A PUNTO DE MORIR

El año 48, Jesús Vargas se anuncia en América. Son los tiempos grandes, de los setecientos cincuenta dólares semanales en La Habana. En El Caribe, su barco, mandado por un capitán oriundo de Vizcaya, se hunde.

—Aquello fue horrible. En una de las últimas sacudidas, mi pie se quedó trabado. Creo que el movimiento final me dejó libre. Antes, yo iba oyendo música con mi transistor. Ahora sólo oía gritos de auxilio. Sólo pensaba en hallar un sitio donde la muerte fuera menos penosa. Pero no me dio tiempo. Vi cómo algunos desataban el bote salvavidas. Desde la profundidad de las aguas pude salir a flote y mi cabeza tropezó, precisamente, con aquella pequeña embarcación. Un milagro.

Se calla un momento. Pero no hay miedo en sus ojos. Tal vez indignación.

—Es que me dolía oír los gritos de auxilio sin poder hacer nada. La gente estaba como aplastada. Se ahogaron muchos.

—Y usted, ¿cómo logró salvarse?

—Pasamos unos días amargos, acibillados por el sol del Caribe. Intentamos hacer una vela en el bote, pero nuestra inexperiencia se tradujo en un agujero por donde el agua entraba a borbotones. Sin embargo, no nos hundíamos porque el bote estaba rodeado de bidones. Pero teníamos que achicar continuamente. Ibamos al encuentro de los barcos. Por

